

Guía para los docentes



Vikingos en la Tierra Verde

Autores: Patricio Killian
y Sebastián Vargas

Ilustraciones: Gonzalo Kenny

Ediciones SM, Buenos Aires, 2014, 244 páginas.

Serie Roja, a partir de los 12 años.

Biografía de los autores:

Patricio Killian y **Sebastián Vargas** nacieron en 1974 y son amigos desde los trece años. En la actualidad, Patricio es cartero en Villa Gesell y Sebastián, además de haber trabajado en edición y corrección de textos, sigue escribiendo historias en la ciudad de Buenos Aires. *Vikingos en la Tierra Verde* es la primera novela que escribieron juntos y resultó finalista del premio El Barco de Vapor 2010. Sebastián Vargas obtuvo el premio El Barco de Vapor 2012 con su novela *Tres espejos. Luna y Tres espejos. Espada*.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Einar, hijo de Biarni y nieto de Heriolf Bardasson, narra la historia de su vida a sus propios nietos. Einar pertenece a un pueblo de viajantes (más exactamente, de navegantes) y toda su vida estará marcada por los viajes y el mar. Su familia, de origen noruego, se establece en Islandia acompañando a la familia del legendario Erik el Rojo en su destierro. Ambas familias se verán entrelazadas en las vidas de Einar y Leif.

Einar, ya anciano, narra a sus nietos las historias de su vida (todas relacionadas con viajes por mar y el descubrimiento de otras tierras), a la vez que va intercalando relatos de la mitología nórdica.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y DE ESCRITURA

Antes de leer

1. Observar la ilustración de tapa, leer el título y la contratapa.

a. Conversar con los chicos sobre qué tipo de historia esperan encontrar. *¿Piensan que será una historia de corte fantástico, realista o de aventuras?* Fundamentar la opinión con los datos de tapa y contratapa que les permiten anticipar algo de lo que van a leer.

b. Si no lo fundamentan los chicos, sumar al debate la referencia a las crónicas en la síntesis de la contratapa. *¿Les parece que por el hecho de que se hable "crónicas" lo que se relate serán hechos reales? ¿Puede ser que la apelación a las crónicas sea parte de la ficción que crean los autores? ¿O quizás el hecho de que se acuda a las crónicas habla de que encontraremos una historia novelada?*

2. Una vez que se hayan debatido diferentes opiniones, y dejando abiertas todas las anticipaciones, abrir el libro y leer la aclaración que los autores hacen después de la dedicatoria. *¿Qué datos aporta a lo que se venía hablando?*

- a. Intentar ir destacando las características de todo relato de tradición oral (ciertas fórmulas que ayudan a la transmisión de generación en generación, estructura sencilla que se va asentando con el paso del tiempo y a medida que se transmite...).
- b. Los autores hablan tanto de hechos históricos como de relatos mitológicos. *¿Cómo se imaginan que pueden convivir en un libro ambos tipos de relatos?*
- c. Plantear la diferencia entre esta historia y los mitos y personajes legendarios. *¿Qué otros relatos mitológicos conocen?* Comparar lo que conozcan de la cultura griega con lo que sepan de la cultura vikinga, y los tiempos en que ambas culturas se desarrollaron y habitaron las diferentes regiones del globo.
- d. Entre todos, ubicar en el mapa de las páginas 10 y 11 cuáles serían en la actualidad los diferentes lugares y puntos geográficos que aparecen.

Durante la lectura

3. Debido a la dificultad y a la cantidad de nombres puede ser útil ir armar, al hilo de la lectura de las primeras páginas, un mapa de personajes en el que ir ubicando a los personajes que van apareciendo.

Conversar sobre lo que leemos

4. El primer capítulo nos introduce de lleno en un mundo totalmente distinto. Al terminar de leer, conversar con los chicos sobre este mundo de marinos y navegantes. *¿Leyeron alguna vez historias de navegantes?*

- Invitar a compartir con el grupo esas lecturas personales y conversar sobre las diferencias y semejanzas con esta aventura que comienza. *¿Qué partes, descripciones y momentos los atraparon más? ¿Llegaron a sentir la desesperación del paso de los días al no lograr llegar a destino? ¿Cómo les parece que los autores consiguen esto?* Un buen punto para abrir la conversación sobre cómo se va logrando esto es el subtítulo de la página 17, "La palabra mágica". Proponer que releen estos párrafos. La idea de estas conversaciones no es llegar a una opinión común sino todo lo contrario, se pretende crear el ambiente para que toda opinión pueda ser expresada y valorada en

tanto se justifique y argumente, y alentar así que hagan lecturas e interpretaciones personales.

Apreciar el espesor de las palabras, el cómo se dice algo

5. Al haber recurrido a la relectura, se abre una puerta importante en la conversación entre lectores y en el crecimiento de todo lector literario: la apreciación del “espesor” de las palabras, es decir, comenzar a apreciar el “cómo se dice algo” y no solo centrar la mirada en la comprensión de “lo que está pasando”. Volver a leer en voz alta y lentamente: “[...] mi padre lanzó con toda la fuerza de su pecho el grito que todo vikingo ansía dar, al menos, una vez en la vida. El grito se llenaba con una sola palabra, y esa palabra era ‘tierra’” (página 17).

a. Preguntar a los chicos qué sienten al escuchar el texto. *¿Qué les parece que pasaría si el autor, en vez de contar este momento así, hubiera escrito “mi padre gritó ‘tierra’”? ¿Se pueden encontrar otros momentos en lo leído en los que el modo de contar es fundamental para que el lector sienta, se meta en la historia, se imagine la situación, lo cual quizá no sucedería con la misma fuerza si los mismos hechos se contaran de otra manera?*

b. Dejar tiempo para que los chicos busquen y releen en silencio. La idea de releer es ir abriendo un espacio para que cada uno vaya identificando las palabras, frases o expresiones que dicen las cosas de un modo diferente, que gustan por cómo suenan o por cómo se dice algo y que llaman la atención. El docente puede tener algunas frases ya elegidas para releer entre todos y ayudar a empezar a apreciar este aspecto de cómo está escrita la historia. Por ejemplo, en las páginas 26 y 27: “La tormenta se había ido, y ahora, ningún ruido tapaba ni escondía el creciente martilleo de su tos seca. Al escucharla, uno se imaginaba que esa garganta tenía que estar ardiendo, pero que en esos pulmones debía haber un glaciar escondido, comiéndose el calor del corazón”.

c. El docente puede leer estas frases en voz alta y contar por qué las eligió, qué le gusta del modo en que se dicen, y después pedir que los chicos opinen sobre estas expresiones o darles tiempo para que busquen algunas ellos mismos, para leerlas y comentarlas con

los demás. Quizás al principio resulte difícil y no muchos se animen. Entonces se puede dejar el ejercicio abierto de aquí en adelante y pedir que a medida que se avance en la lectura vayan identificando y anotando las páginas en las que encuentren expresiones que les llamen la atención y les gusten especialmente. Al final de la historia o después de algunos capítulos se puede plantear un momento para compartir las frases que a cada uno le hayan impactado especialmente.

6. Releer en la página 26: “Hoy soy yo el adulto que cuenta las historias [...]”. Proponer que con lo poco que saben (solo leyeron el primer capítulo) intenten anticipar: *¿desde dónde les parece que habla Einar?, ¿qué edad tiene en el momento en que está hablando?, ¿dónde se imaginan que vive?, ¿a qué se dedica?*

- Dar lugar a toda clase de predicciones y anticipaciones. En lo posible, pedir que fundamenten lo que cada alumno sostiene, en el texto o en indicios del texto que los llevan a suponer tal o cual cosa. Es importante que el docente habilite un espacio de confianza y respeto a todas las opiniones, pero a la vez es preciso que los chicos entiendan y aprendan que no toda interpretación es válida, sino solo la interpretación que puede sostenerse en el texto.

Los relatos mitológicos

7. Leer “El lobo encadenado”, en la página 43. Esta es la primera de una serie de mitologías nórdicas relatadas por Einar abuelo a sus nietos, que irán apareciendo a lo largo de toda la novela.

a. Al terminar la lectura de esta historia, preguntar quiénes creen que participan de este diálogo. Pedir que justifiquen sus respuestas con el texto. *¿Qué palabras clave los ayudan a asegurar quiénes hablan y participan de la escena?*

b. *¿Qué acaban de leer? ¿Es diferente de lo que leyeron hasta ahora? ¿En qué lo notan?* Buscar indicios para argumentar (tipografía, encabezamiento, etcétera). Este puede ser un buen momento para retomar la conversación que se inició en el prólogo, sobre los relatos mitológicos.

c. Releer la enumeración de historias de la página 25 para sumar a la conversación. *¿Qué tipos de historia se imaginan qué son? ¿Por qué?* Se puede mirar el índice e identificar esas historias en esa página final.

d. Intentar anticipar alguna idea de por qué les parece que hay relatos tan distintos intercalados entre los capítulos de la historia central. *¿Qué creen que busca el autor al sacar al lector de la historia central y presentarle estos relatos mitológicos?* A medida que avancen en la lectura podrán ir reafirmando sus explicaciones o cambiándolas.

Centrar la mirada en un tema / en uno de los hilos que construye la trama

Vikingos en la Tierra Verde es una novela que tiene varios temas recurrentes. Será interesante centrar la mirada en alguno de ellos durante la lectura y quizá dejar otros para después de leer toda la obra.

El lugar que tienen los viajes y los poetas a lo largo de la historia es importante y reiterado.

8. Al terminar el capítulo 3, releer en voz alta en la página 67: “En toda la sala, y como por encanto, las risas y las palabras se extinguieron, y el silencio reinó como solo sucede en mi pueblo cuando hablan los poetas y los viajeros [...]”.

a. Dar lugar al silencio para ver qué comentario suscita esta imagen en cada lector.

b. Preguntar por otros momentos en la lectura en que se haya valorado o puesto en el centro de escena el tema de los viajes y de la actividad de los poetas (en este mismo capítulo, tanto en la página 54 como en la página 68 se habla de esto). *¿Les parece que hay alguna relación entre la actividad del navegante y la del poeta? ¿Qué función cumplen los poetas en estas culturas de navegantes?*

Anticipar, una actividad frecuente en un lector literario

9. Al terminar el capítulo 3, preguntar qué se imaginan que pasará entre Einar y Leif. Releer en la página 70: “Justo después de que mi padre se despidiera de Erik, Leif se acercó sigilosamente a nosotros. Leif Eriksson, quien sería, en poco tiempo, la persona

que recibiría todo mi odio, mi enemigo secreto y constante durante un tiempo largo como una vida [...]”.

a. *¿Por qué creen que Einar odia a Leif? ¿Qué indicios hay para poder anticipar lo que sucederá entre estos dos personajes?* En las páginas 81 y 86 la historia ofrece más elementos para armar esta relación.

b. Al terminar de leer el capítulo 4 se puede recapitular lo leído respecto del triángulo Biarni, Leif y Einar. *¿De qué lado está el narrador? ¿Tiene una posición clara? ¿O es más bien un narrador reflexivo?*

Los relatos mitológicos

10. Leer “El regalo de Freya” (relato mitológico sobre la creación), en la página 133.

- Al leer este tercer relato mitológico, sería interesante que el docente aportara relatos míticos de otras culturas que explican cómo comienza el mundo, la separación del día y la noche, el relato del *Génesis*, por ejemplo, y poder conversar sobre el lugar de estas historias y sobre el rasgo común a todas: relatos de tradición oral que no tienen autor y que no están basados en una racionalidad científica, pero que intentan explicar el origen de las cosas.

El tono de un relato

11. Al comenzar la lectura del capítulo 11, leer el primer párrafo y detenerse a considerar junto con los chicos cuál les parece que es el tono del relato.

a. Releer ese párrafo, especialmente “[...] y, sin embargo, habían pasado tantos viajes, pestes y funerales que los contornos del recuerdo se me borraban como si estuvieran rodeados por una densa neblina”.

b. Si se recapitulan todos los hechos que fueron sucediendo hasta ahora y cómo los ha contado el narrador: *¿qué sensación les queda de la historia, de la vida de Einar?, ¿les parece una historia triste, nostálgica, dolorosa, o una historia de acción plagada de aventuras y viajes?*

Anticipar, una actividad frecuente en un lector literario

12. Leer “Frente a frente”, en la página 205. Leer el primer párrafo: “Un par de semanas después me dijo que iría a Eriksfiord [...]. Así que finalmente cedí a su voluntad”.

- *¿Qué les parece que pasará cuando Einar vuelva a Eriksfiord?*

Conversar sobre lo que leemos

13. Centrar la atención en el final del relato mitológico “Las manzanas de Idun y la fría Skadi”.

a. Conversar sobre cómo este último diálogo ilumina la estructura de todo el relato.

b. Volver a la página 13 y releer las primeras líneas. *¿Qué está sucediendo? ¿Descubren algo nuevo al cerrar este círculo? ¿Hay algo que antes no entendían y que ahora pudieron comprender? ¿Entienden la historia de otra manera ahora?*

Después de leer

14. Al terminar de leer el capítulo 12, conversar con los chicos sobre cuál les parece que es el final de la historia. *¿Dónde termina la historia, en la página 219 o en la página 236?*

15. Confrontar la historia de amor entre Gudrid y Karlsefni (narrada con claridad en el último capítulo, páginas 221, 222 y 230) con lo conversado al comenzar el capítulo 11 sobre el tono del relato.

- *¿Les parece que en este último capítulo cambia el tono de la historia? ¿Se vuelve más luminosa, más esperanzadora, o continúa en la misma línea?*

La discusión y la interpretación de cada lector

16. En relación con la conversación sobre el tono del relato, proponer que releen en la página 223: “Al darme cuenta de que había perdido el amor que mis padres pudieron tener en la mirada, me puse melancólico. Era una sensación de tristeza profunda, aunque me parecía más soportable que estar enojado”.

17. En algunos momentos de la historia de la humanidad se ha considerado al pueblo vikingo, en contraposición a las civilizaciones griega y romana, como bárbaro, incivilizado.

a. Discutir sobre esta creencia después de haber terminado la novela. *¿Qué cosas de lo leído nos podrían llevar a pensar así, o lo contrario?*

b. Se puede plantear la discusión sobre si realmente se puede hablar de pueblos civilizados y pueblos incivilizados. *¿Puede un grupo humano ser inculto?*

c. Plantear cómo antes se valoraba menos la transmisión oral que la escrita y cómo las comunidades que contaban con un alfabeto eran más valoradas que otras.

Centrar la mirada en un tema / en uno de los hilos que construye la trama

18. Para enriquecer la discusión sobre la antinomia culto-inculto, es interesante volver a centrar la mirada en cómo el relato resalta el lugar del poeta entre los vikingos, así como el lugar de la transmisión oral como garante de la memoria de los pueblos.

- Recapitular todo lo leído hasta ahora con relación a este tema. Es importante que el docente registre esos momentos (páginas 25, 26, 54, 67, 90, 106, 143, 151, 154, 231...), pero cuidando que sean los chicos quienes puedan identificarlos primero.

Apreciar el espesor de las palabras, el cómo se dice algo

19. Releer en la página 226: “[...] a fuerza de afilarlo sin cesar contra la piedra del tiempo, el odio se había desgastado y ya era más pequeño, menos peligroso.”

- Conversar sobre cómo está expresada esta vivencia del odio a través del tiempo. *¿Les parece que se puede “afilar el odio”? ¿Qué sensación les produce esta imagen? “Afilarse” alude a que el odio se puede volver cortante, pero a la vez, al afilar algo, ese algo se va volviendo más débil. Conversar sobre este doble efecto.*

20. Conversar sobre el cómo se dice algo en las siguientes citas textuales.

- Página 65: “[...] llevaba un país en las espaldas, y la patria crecía bajo sus pisadas como si fuera hierba”.

- Página 98: “[...] la desgracia se ensañó en Heriolfnes, y exigió de nuestra familia una hospitalidad involuntaria pero constante”.
- Página 106: “[...] Yo sentí, en ese momento, que mi padre se retiraba de mí, como un ejército que se retira de una batalla perdida”.
- Página 221: “[...] compañero de naufragio en el mar de desgracias que los dos, en barcos diferentes pero igualmente frágiles, habíamos navegado”.
- Página 222: “[...] eso debía ser una prueba de su amor mutuo: el brillo en la mirada cuando estaban juntos, sin importar qué se estuviera diciendo o escuchando”.

Temas transversales

- Los viajes de exploración a lo largo de la historia y en las diversas civilizaciones.
- Las vidas de los grandes navegantes: Marco Polo, Cristóbal Colón, etcétera.
- La muerte y su impacto en cada pueblo.
- Las ceremonias que cada comunidad lleva a cabo en los funerales.